

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

October 22nd

XXIX Sunday Ordinary Time



Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judy Salmeron

dre@stmaryslakeport.com

Norma Hernandez Heredia

secretary@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

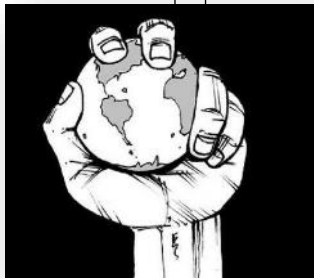
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

POWER STRUGGLE

Power struggles occur on every level of society, from the world stage to relationships at work, to our own homes. We struggle for position in the hierarchy of power: Who has power over whom? How do they wield it? What is the source of that power? What is the healthy response?

In this Sunday's Gospel reading the Pharisees engage Jesus in a power struggle over whether Jews should show tribute to Caesar by paying taxes. Jesus' response puts this and every struggle for power into perspective. In harmony with the words of Isaiah and Paul, Jesus teaches us that God is the ultimate source of all power—the power of earthly rulers, the Pharisees, Jesus, the Church, and the power within ourselves.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



LUCHA POR EL PODER

Las luchas por el poder ocurren en todos los ámbitos de la sociedad, desde el escenario mundial hasta en las relaciones en el trabajo, y hasta en nuestros hogares. Luchamos por un puesto en la jerarquía de poder. ¿Quién tiene poder sobre quién? ¿Cómo lo usamos? ¿Cuál es la fuente de ese poder? ¿Cuál es la respuesta sana ante el mismo?

En la lectura del Evangelio de hoy los fariseos mezclan a Jesús en la lucha por el poder sobre si los judíos deben rendir tributo a César pagando los impuestos. La respuesta de Jesús da a esta lucha y a toda lucha por el poder otra perspectiva. En consonancia con las palabras de Isaías y de Pablo, Jesús nos enseña que Dios es la fuente final de todo poder—el poder de los que gobiernan en la tierra, los fariseos, Jesús, la Iglesia y el poder dentro de nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

FORMED
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

Aprovecha este excelente medio para crecer en tu fe. Regístrate con el código parroquial en negritas.

Register with your personal e-mail address, create your personal password and enter the parish code:

H4FK83 (all capital letters)





TREASURES OF OUR TRADITIONS

In times past, when the Latin American faithful became seriously ill, they sent the priest to administer the "holy oils" or "extreme unction". No one wanted to see a priest approach him with the oils because it meant that one was about to die. Thankfully, the reforms of the Second Vatican Council have returned to the sacrament of Anointing of the Sick their original meaning. This sacrament is celebrated for all those who have a serious illness, even if it is not of death. The sacrament is to ask for comfort for the sick and if it is God's will, health.

This sacrament should not be reserved to prepare the patient for death. James, in his letter to Christians, tells us that if one of us is ill, he should call the presbyter of the Church to anoint him with holy oil or oil. And he adds that the prayer made with faith will forgive the sins of the sick and heal him to recover his daily life. This sacrament, like all the sacraments, are for life, both daily life and eternal life.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

En tiempos pasados, cuando los fieles latinoamericanos se enfermaban gravemente se mandaba traer al sacerdote para que le administrara los "santos óleos" o la "extremaunción". Nadie quería ver a un sacerdote acercarse con los óleos porque significaba que uno estaba por morir.

Gracias a Dios, las reformas del Concilio Vaticano II han regresado al sacramento de la Unción de los Enfermos su sentido original. Este sacramento es celebrado para todos los que tengan alguna enfermedad seria, aunque no sea de muerte. El sacramento es para pedir consuelo para el enfermo y si es voluntad de Dios, la salud. Este sacramento no debe ser reservado para preparar al paciente para la muerte.

Santiago, en su carta a los cristianos, nos dice que si uno de nosotros está enfermo que llame al presbítero de la Iglesia para que lo unja con óleo o aceite santo. Y añade que la oración hecha con fe perdonará los pecados del enfermo y lo sanará para que recupere su vida cotidiana. Este sacramento, como todos los sacramentos, son para la vida, tanto la vida cotidiana como lo vida eterna.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Please mark your calendar!

The Knights of Columbus Ladies are having "a-\$-a-Dip" Soup and salad Fund Raiser dinner
Saturday November 4
After the 5:00 Mass
@St. Mary's Hall

The proceeds will help fund our outreach program which serve both convalescent homes and Freedom House

Come and enjoy great soups and salads made by the Knights Ladies!



As our hearts continue to go out to the countless families affected by the wildfires, we are encouraged by the powerful response from all people of goodwill. The Chancery re-opened on Monday October 16th, but will not be fully staffed, as some have left the area due to the evacuations. Chancery staff have email access but are not working. We have created a web page on our Diocesan website to donate specifically to help alleviate the incredible financial toll the fires have had on our schools, communities, and parish families.

Please go to www.srdiocese.org/signofhope to make a donation as soon as possible. Every little bit helps! You can also sign up to offer one hour of prayer before the Blessed Sacrament each week, as well as submit your own story of how you have experienced your own sign of hope in the midst of this trial. Thank you!

La Cancillería volvió a abrir el lunes 16 de octubre, pero no contará con personal completo, ya que algunos abandonaron el área debido a las evacuaciones. El personal tiene acceso al correo electrónico pero no está funcionando. Hemos creado una página en nuestro sitio web Diocesano para donar específicamente para ayudar a aliviar el increíble costo financiero que los incendios han tenido en nuestras escuelas, comunidades y familias de la parroquia. Vaya a www.srdiocese.org/signofhope para hacer una donación tan pronto como sea posible. ¡Cada poquito ayuda! También puede suscribirse para ofrecer una hora de oración ante el Santísimo Sacramento cada semana, así como presentar su propia historia de cómo ha experimentado su propio signo de esperanza en medio de esta prueba. ¡Gracias!



YOUTH GROUP (change on time)

(Every Friday @ 5 pm)

Youth group ages 13-17

YOUNG ADULTS GROUP

(Every Friday @ 7 pm @ Hall)

young adults ages 18-30

Come meet other youth, share your faith and have fun.

Study Bible : Every Tuesday

@ St. Peter's Church @ 9:30 am

Estudio de Biblia en St. Mary:

Todos los lunes a @ 7:00 pm en español.



Proximas Platicas Pre-Bautismales

Noviembre 17 @ 7:00 pm. En la Iglesia



Consulado Mexicano
Tendremos las visita del Consulado Mexicano.

Para el 5 de Noviembre.

Mas informacion en el siguiente Boletin.



Sunday 10/15/17 Collection: \$ 2889.00

Clean Water Project: \$2179.00

Thank you. Thank you. Thank you.
God Bless you.

All Saints Day
Día de Todos Santos



“ Let The Children Come to me”
“Dejad que los niños se acerquen a mi”
When: **October 28 & 29, 2017 DURING EACH MASS**
Where: St. Mary’s parish and St. Peter’s Church
Who: All kids ages 0-18

Bring your children to mass dressed up as their favorite saint!! We will be presenting them for the community to enjoy. Make sure they know a little fact about whoever they dress up and remember: be creative and have fun.



Traigan a sus hijos vestidos de su Santo favorito!! Sus niños se presentaran a la comunidad para fotos y memorias. Asegurar que se sepan n dato curioso sobre el santo que eligen. Sean creativos y disfruten.

46

Rosarios en Honor a Nuestra Señora de Guadalupe.
“Bajo el Manto de Maria.”
Comenzando el



27 de Octubre!

Si quieres recibir el manto de la virgen y la imagen peregrina en tu casa , por favor llama a la parroquia o apuntate a la salida de las misas en las listas.

El año pasado mucha gente se quedo con ganas de recibir el manto en sus hogares por falta de gente que pueda llevar el manto. Si tu quieres formar parte de este equipo misionero de Maria, deja tu nombre en la oficina y tu telefono para contactarte con el padre Mario. Lo unico que se necesita es responsabilidad y amor a nuestra madre del Cielo.

Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield.



October 23: Preparation of the “**Altar de Muertos**” we invite you to bring the pictures of your beloved ones during the week. In their commemoration.

October 24: Beginning of the Novena for All faithful Departed. Fill up your envelopes to offer the Mass Novena for your beloved ones.

October 28 and 29: we invite you to dress up your kids as your devoted saint. Prepare a small sheet of facts.

October 31 @ All Saints dress up context @ 5:30 pm. In the Church.

November 1: All Saints (Holy Day of Obligation)
9:00 am English
5:00 pm English
7:00 pm Spanish.



November 2: The Commemoration of All Faithful Departed.
9:00 am English @ Kelseyville.
12:00 pm Bilingual @ Lakeport Cemetery.
5:00 pm English @ Lakeport.
7:00 pm Spanish @ Lakeport.

Octubre 23: Preparación de “Altar de Muertos”. Le invitamos a traer las fotos de sus queridos difuntos en esta semana, para su conmemoración.

Octubre 24: Empieza la Novena por los Fieles Difuntos.

Octubre 28 & 29: Les invitamos a que vistan sus chiquitines de su devoto Santo. Prepare una pequeña biografía del santo.

Octubre 31: Día de concurso de disfraces de “Todos Santos”.

Noviembre 1ro: Día de Todos Santos (Día de obligación)
9:00am inglés
5:00om inglés
7:00pm Español

Noviembre 2: Conmemoración de los fieles difuntos

9:00am inglés @Kelseyville
12:00pm Bilingüe @Lakeport Cemetery
5:00pm inglés @Lakeport
7:00pm Español @Lakeport



Liturgical Ministers Schedule, -Oct. 28th-29th.

Lectors

5:00pm - E. McDonald, S. Schweifler
8:30am - **** **
10:30am - C. Pagulayan, B. Bonnette
1:30pm - Carmen Garcia, Susana Villanueva

Eucharistic Min.

5:00pm – J. Payne , J. Payne, K. Wilke
8:30am - **** **
10:30am - T. Dingwall, P. Shone, P. Navarro , C. Pagulayan, D. Sonn

1:30 pm – Miguel Silva+ Ma. Del Rosario Ma. Del Carmen Luisa Acosta, Saul Acosta

Altar Servers 5:00pm - Jair Vazquez, D. Wilkes

10:30am - C. DeChaine , I. Cubillo, Roxana Flores
1:30 pm.– Caritina Pantaleon, Leonel Carrillo, Rubi Carrillo

Ushers 5:00pm - E. McDonald

10:30am - J. Patti



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Diana Arthur-Roe
Perfectly Posh
Independent Consultant

707)245-1445

<https://heavenlypamperedwithposh.po.sh>

Antoinette's School of Dance Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A
200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
108 South Main Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie
@att.net 707-263-
3326



Dr. MarkBuehnerkemper Optometrist Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

New Vision Realty Group

925 N.Main St, Lakeport ca 95453

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media

Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132



[Facebook.com/creativelysocialmedia](https://www.facebook.com/creativelysocialmedia)